



El alumno debe elegir una de las dos opciones (A o B). En la propuesta seleccionada, el alumno debe traducir el texto griego y contestar al resto de las cuestiones. Se valorará la ortografía y la coherencia de las respuestas. Para la traducción puede usarse un diccionario griego-español con el apéndice gramatical.

IMPORTANTE: Esta hoja no se entrega. El texto y las cuestiones que se respondan, deben ser copiados en el cuadernillo de examen, que se entregará al acabar la prueba.

OPCIÓN A

LA SERPIENTE, LA COMADREJA Y LOS RATONES

ἽΟφίς καὶ γαλῆ ἔν τινι οἰκίᾳ ἐμάχοντο. Οἱ δὲ ἐνταῦθα μύες ἀεὶ καταναλισκόμενοι ὑπὸ ἀμφοτέρων, ὡς ἐθεάσαντο αὐτοὺς μαχομένους, ἐξῆλθον¹ βαδίζοντες. Ἰδόντες² δὲ τοὺς μύας, τότε ἀφέντες³ τὴν πρὸς ἑαυτοὺς μάχην, ἐπ' ἐκείνους ἐτρέπησαν⁴.

CUESTIONES:

1. Traducción al español del anterior texto griego. (3 puntos)
2. Análisis sintáctico del mismo, especificando el tipo de oraciones y sus clases. (3 puntos)
3. Análisis morfológico de las siguientes palabras del texto. ((1,5 puntos en total) : τινι, ἐμάχοντο, ἐθεάσαντο, βαδίζοντες, ἑαυτοὺς, μύας.
4. Cite una palabra del léxico del español relacionado etimológicamente con cada una de las siguientes palabras. (1,5 puntos en total): ἽΟφίς, οἰκία, ἐθεάσαντο, ὑπὸ, μάχην, αὐτοὺς.
5. LA POESÍA: LA LÍRICA. (1 punto)

¹ Aoristo de indicativo de ἐξέρχομαι.

² Participio de aoristo de ὁράω.

³ Participio de aoristo de ἀφήμι

⁴ Aoristo deτρέπω.

ΟΡΚΙΟΝ Β

ARIADNA DA UN OVILLO A TESEO POR CONSEJO DE DÉDALO

ὑποθεμένου¹ δὲ ἐκείνου², λίνον εἰσιόντι³ Θησεῖ⁴ δίδωσι⁵ τοῦτο ἐξάψας⁶

Θησεὺς τῆς θύρας ἐφελκόμενος εἰσήει⁷. καταλαβὼν⁸ δὲ Μινώταυρον⁹

ἐν ἐσχάτῳ μέρει τοῦ λαβυρίνθου παίων πυγμαῖς ἀπέκτεινεν,

ἐφελκόμενος δὲ τὸ λίνον πάλιν ἐξήει¹⁰.

CUESTIONES:

1. Traducción al español del anterior texto griego. (3 puntos)
2. Análisis sintáctico del mismo, especificando el tipo de oraciones y sus clases. (3 puntos)
3. Análisis morfológico de las siguientes palabras del texto. ((1,5 puntos en total) : ἐκείνου, ἐσχάτῳ, παίων, ἐφελκόμενος, πυγμαῖς, τοῦτο.
4. Cite una palabra del léxico del español relacionado etimológicamente con cada una de las siguientes palabras. (1,5 puntos en total): λίνον, δίδωσι, ἐσχάτῳ, λαβυρίνθου, πάλιν, ὑπό.
5. LA POESÍA: LA ÉPICA (1 punto)

¹ De ὑποτίθημι: “aconsejar”.

² Se refiere a Dédalo.

³ Participio de εἶς-εἰμι.

⁴ Θησεύς, -έως: Teseo.

⁵ El sujeto es Ariadna.

⁶ Participio de aoristo de ἐξάπτω.

⁷ 3ª persona del singular del imperfecto de indicativo activo de εἶς-εἰμι.

⁸ Participio de aoristo de καταλαμβάνω.

⁹ Μινώταυρος, -ου, ό: El Minotauro.

¹⁰ 3ª persona del singular del imperfecto de indicativo activo de εἶς-εἰμι.